

MEMORIA TXOSTENA
2022

2022

 **Bilbao**



**TEATRO
ARRIAGA
ANTZOKIA**

TXOSTENA MEMORIA 2022

ARGAZKIAK
FOTOGRAFÍAS
Enrique Moreno Esquibel
Zinebi: Caostica

DISEINUA
DISEÑO
Aurman



TEATRO
ARRIAGA
ANTZOKIA

AURKIBIDEA ÍNDICE

AY BABILONIO QUE MAREA

Aurkezpen-gutuna
Carta de presentación

4

Nor gara
Quiénes somos

6

2022ko ikuskizunak
Espectáculos 2022

10

Opera txiki
Opera txiki

70

ZINEBI 2022

72

Kolaborazioak
Colaboraciones

84

Estatistikak
Estadísticas

88

Antzokiaren planua
Plano del teatro

96

Antzokiko produkzioak
Producciones propias

98

AURKEZPEN-GUTUNA

CARTA DE PRESENTACIÓN

Gonzalo Olabarria Villota

Arriaga Antzokiko Presidente Eragilea

Presidente Efectivo del Teatro Arriaga

4 Aurten berriro aurkezten dizugu Arriaga Antzokiaren urteko jarduerak biltzen duen Memoria. Ikusiak ikusirik, esan genezake 2022an aldatu egin dela aurreko ekitaldietako joera, zeintzuetan nagusi izan baitzen Koronabirusaren eragina. Eragin hori ez da erabat desagertu, baina badaude bi arrazoi pentsarazten digutenak atzean uzten ari garela birusaren lehen urteetako garai ilun haiek.

Alde batetik, oso pozik gaude, apirilaren 20az geroztik ez baita derrigorrezkoa antzoki barruan musukoa janzea; aurrerapen handia da, eta erakusten du egoera hobetzen ari dela. Beste alde batetik, aipagarria da antzokiko publikoaren bilakaera positiboa izan dela 2022an, bi sei hileko oso desberdin izan ditugularik. Izan ere, kontrastea zinez deigarria da. Ez gara leunkeriaren ibiliko, urtarrila eta ekaina bitarteko hilabeteak dramatikoak izan baitziren. Urtearen hasieran Covidaren intzidentzia izugarri altua zen, eta orduan Ukrainiako gerra iritsi zen, ekonomian izan dituen ondorioekin eta inflazioarekin. Eta maila apalago batean bada ere, udaberri eta uda arteko hiruzpalau bero olatuek ez zioten batere lagundu barnealdeko aisialdiaren kontsumoari, 40 gradutik gorako tenperaturak izan genituen eta.

Baina udaren ostean abiatu zen hurrengo denboraldia, eta datuek adierazten digute Arriaga Antzokiak ikusle kopuru handia bildu duela 2022ko abuztua eta abendua bitartean. La jaula de las locas musikalak hankaz gora jarri zuen Bilbo, eta zorionez, handik aurrera, Arriaga antzokiko besaulkiak bete-beteta egon dira.

Arlo artistikoari dagokionez, Arriagak berak ekoiztutako proiektu garrantzitsuak izan dira ikusgai oholtzan: Erresuma/Kingdom/Reino, Luis Mariano, Erwartung, Tiempos de Cabaret y Cambalache, Ay Babilonio que marea, Moto-Membra Jesu Nostri eta Faces; horiez gain, Antzokiak bertako konpainia eta sortzaileen beste dozena bat proiektutan kolaboratu du, geure eszena bultzatuz. Eta jakina, mota guztietako antzerki eta ikuskizunak eskaini ditu publikoaren gozagarri, Arriaga Antzokiak berea duen kalitate-zigiluekin.

Horregatik guztiagatik, aurten ere eskerrak eman nahi dizkiet Administrazio Kontseiluari, langileei, babesleei eta, nola ez, publikoari.

Eskerrik asko guztioi!

Un año más, te presentamos la Memoria que recoge la actividad anual del Teatro Arriaga. A tenor de lo visto, podemos afirmar que el año 2022 marca un cambio de tendencia en relación a los anteriores, tan fuertemente marcados por la incidencia del Coronavirus. Su repercusión se ha seguido sintiendo, indudablemente, pero dos motivos invitan a creer que poco a poco estamos dejando atrás los periodos de oscuridad que ha provocado.

Por un lado, debemos felicitarnos porque desde el 20 de abril dejó de ser obligatorio el uso de la mascarilla para asistir al teatro, un avance significativo y una señal de que la situación es mejor. Y por otro, es sin duda reseñable el hecho de que el año 2022 haya tenido una evolución positiva en lo que a asistencia de público al teatro se refiere, con dos semestres completamente opuestos. Y es que el contraste es verdaderamente llamativo. Porque el periodo entre enero y junio fue dramático, sin paños calientes. A la fortísima incidencia de la Covid a primeros de año se le sumó la guerra de Ucrania, con sus consecuencias en la economía y la inflación. Y aunque en otro nivel, por supuesto, pero también influyó que entre primavera y verano vivimos 3 o 4 olas de calor con temperaturas superiores a los 40 grados

que no ayudaron, precisamente, al consumo de ocio en espacios interiores.

Pero avanzado el verano comenzó la siguiente temporada, y los datos indican que entre agosto y diciembre de 2022 el Teatro Arriaga ha cosechado cifras de público espectaculares. El musical La jaula de las locas puso patas arriba Bilbao y a partir de ahí, afortunadamente, el patio de butacas del Arriaga ha tenido un aspecto envidiable.

Ciñéndonos a lo artístico, el Arriaga ha ofrecido proyectos importantes de producciones propias como Erresuma/Kingdom/Reino, Luis Mariano, Erwartung, Tiempos de Cabaret y Cambalache, Ay Babilonio que marea, Moto-Membra Jesu Nostri y Faces; además de colaborar con una decena de proyectos de compañías y autores locales, impulsando así nuestra escena. Y por supuesto, hemos gozado de teatro y espectáculos de todo tipo, con el sello de calidad que distingue al Teatro Arriaga.

Por todo ello, mi agradecimiento, un año más, al Consejo de Administración, trabajadoras y trabajadores, patrocinadores, y al público por acompañarnos, cómo no.

Eskerrik asko guztioi!



**NOR GARA
QUIÉNES SOMOS**

MOTO-MEMBRA JESU NOSTRI

ADMINISTRAZIO BATZORDEA · CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Presidentea · Presidente **Gonzalo Olabarria Villota**
 Presidenteordea · Vicepresidenta **Nekane Alonso Santamaría**
 Kontzeiaria · Consejera **Marta Ajuria Arribas**
 Kontzeiaria · Consejera **Nora Abete García**
 Kontzeiaria · Consejero **Jone Goirizelaia Ordorika**
 Kontzeiaria · Consejera **Ana Viñals Blanco**
 Kontzeiaria · Consejero **Gabriel Rodrigo Izquierdo**
 Kontzeiaria · Consejera **Maria Angeles Egaña Cela**
 Kontzeiaria · Consejera **Ainhoa Domingo Urrutikoetxea**
 Kontzeiaria · Consejero **Iñaki López de Aguilera Díaz**
 Kontzeiaria · Consejero **Lorenzo Delgado Vicente**
 Idazkaria · Secretario **Iñigo Villate Carrasco**

ZUZENDARITZA · DIRECCIÓN

Zuzendari Artistikoa · Director Artístico **Calixto Bieito**
 Zuzendari Nagusia · Director Gerente **José Ignacio Malaina Sánchez**

PROGRAMAZIOA EKOIZPENA · PROGRAMACIÓN PRODUCCIÓN

Programazio Zuzendaria · Director de Programación **Andoni Olivares Ijalba**
 Programazio koordinatzailea · Coordinadora de Programación **Izaskun Etxebarria Goikoetxea**
 Zuzendari Artistikoaren Laguntzailea · Adjunta a la Dirección Artística **Nahikari Aretxederra Olabarri**
 Programazio Teknikaria · Técnico Programación **Javier Peñas Peñas**
 Programazio teknikaria · Técnico Programación **Eider Gil Lauzirika**

KANPO-HARREMANAK ETA KOKAPENA · RELACIONES EXTERNAS Y ACOMODACIÓN

Kanpo-harremanak eta Protokoloa, Areto burua
 Protocolo y Relaciones Externas, Jefa de Sala **Izaskun Ardanaz Acha**
 Areto azpiarduraduna, mantenimendua eta aretozaina
 Subencargado de Sala, mantenimiento y acomodador **Antonio Soto Ibáñez**
 Areto azpiarduraduna, bisita gidatuen arduraduna eta aretozaina · Subencargado de Sala, guía
 encargado de visitas guiadas y acomodador **José Manuel Sánchez San Juan**

PRENTSA BULEGOA · COMUNICACIÓN

Komunikazio Arduraduna · Responsable de Comunicación **Jon Rozadilla Urrutia**

ADMINISTRAZIOA · ADMINISTRACIÓN

Administrazioko Arduraduna · Responsable de Administración **Jesús M^a Rico Hernández**
 Giza Baliabideetarako Administralari Teknikoa · Técnico Oficial Administración y RR.HH
Natividad Alonso Alonso
 Giza Baliabideetarako Administralari Teknikoa · Técnico Oficial Administración y RR.HH
Hiart Laca Goitia
 Administrazio Orokorreko Teknikaria · Técnico Administración General **Amaya López Abad**

TXARTEL-LEHIATILA ETA INFORMAZIO BULEGOA ·
VENTA ENTRADAS Y OFICINA INFORMACIÓN

Txarteldegiaren Arduraduna · Responsable de Venta de Entradas **Jon Barañano Iradier**
 Teknikari Laguntzailea · Técnico Auxiliar **Fernando Seisas López**

TEKNIKO SAILA · DEPARTAMENTO TÉCNICO

Eszenatokiko zuzendari teknikoa · Director Técnico de Escenario **Alberto Gutiérrez Campo**
 Mantentze-lanetako zuzendari teknikoa · Director Técnico de Mantenimiento **Javier Iturrioz Uriondo**
 Errejidorea · Regidor **Joseba Erkiaga Cilloniz**
 Errejidorearen laguntzailea · Ayudante de regidor **Irene Prieto Jiménez**
 Eszenatoki burua · Jefe de escenario **Juan Resines Morrás**
 Jostundegiko Arduraduna · Responsable de Sastrería **Oscar Armendáriz Lucarini**
 Zuzendari teknikoaren laguntzailea · Ayudante de Director Técnico **Nadege López Peñato**
 Argiketaria · Electricista **Ángel M^a Alonso García**
 Argiketaria · Electricista **José Antonio Becerra**
 Argiketaria · Electricista **Gorka Ochoa Gorostizaga**
 Argiketaria · Electricista **Itziar Resano Igoa**
 Argiketaria · Electricista **Aranzazu Heredia Diaz**
 Argiketaria · Electricista **Mikel García Aranguiz**
 Argiketaria · Electricista **Jon Mentxakatorre Molpeceres**
 Argiketariaren Laguntzailea · Ayudante de electricista **Arantza Flores Bengoetxea**
 Argiketariaren Laguntzailea · Ayudante de electricista **Txema Saez Larrauri**
 Argiketariaren Laguntzailea · Ayudante de electricista **Raúl Sarmiento García**
 Tramoiaia · Tramoyista **Gorka García López**
 Tramoiaia · Tramoyista **Ibon Andueza Elorza**
 Tramoiaia · Tramoyista **Germán Cundín Pérez**
 Tramoiaia · Tramoyista **Fco. Javier Izagirre Goikolea**
 Tramoiaia · Tramoyista **Joseba Urkizu Villalain**
 Tramoiararen Laguntzailea · Ayudante de Tramoyista **Oscar Cáceres García**
 Tramoiararen Laguntzailea · Ayudante de Tramoyista **Alfredo Marino Pascual**
 Tramoiararen Laguntzailea · Ayudante de Tramoyista **Javier García San Vicente**
 Tramoiararen Laguntzailea · Ayudante de Tramoyista **Iñaki Luna Sanz**
 Tramoiararen Laguntzailea · Ayudante de Tramoyista **Javier Arranz Romero**
 Tramoiararen Laguntzailea · Ayudante de Tramoyista **Urko Barañano Barcano**

ZINEBI

Zinema Jaialdiko Zuzendaria · Directora **Vanesa Fernández Guerra**
 Zinema Jaialdiko Idazkaria Orokorra · Secretaria General **Inés Intxausti Garmendia**
 Programazio Teknikaria · Técnico Programación **Rubén Corral Gimenez**

MUSIKA MÚSICA, BAS, GAU ZURIA

Zuzendaria · Directora **Begoña Escribano Mendia**
 Programazio Teknikaria · Técnico Programación **Leire Zorrozuza Iturriaga**
 Programazio Administrazio laguntzailea · Auxiliar Administrativa Programación **Naia Gómez Llanos**

A group of approximately 15 people, including men and women of various ages, are standing in a line, facing forward. They are positioned on a stage or in a dark room, illuminated by a strong blue light from above. The people are dressed in a mix of casual and semi-formal attire. In the front row, from left to right, there is a man in a dark jacket, a man in a blue jacket, a woman in a white dress with a black bag, and a man in a dark jacket with glasses. The background is dark, and the overall mood is serious and contemplative.

2022KO IKUSKIZUNAK ESPECTÁCULOS 2022

MOTO-MEMBRA JESU NOSTRI



KANTU BAT GARA

urtarrilak 6 enero



SEMEA PIXKA BAT MOTELAGO DABIL SOILIK / MI HIJO SÓLO CAMINA UN POCO MÁS LENTO

urtarrilak 14-16 enero



MANOLITA CHEN

urtarrilak 7-9 enero



OLATZ PRAT – JOXAN GOIKOETXEA – IOSUNE MARIN – TXEMA GARCÉS

urtarrilak 17 enero



CONTADO POR ELLAS

urtarrilak 18 enero

ALMA Y GUSTAV MAHLER

urtarrilak 25 enero



LES 7 DOIGTS: PASSAGERS

urtarrilak 21-23 enero

TARARA – LA TARARA

urtarrilak 27-29 enero







ERRESUMA / KINGDOM / REINO

otsailak 11-27 febrero



PEPE RIVERO & ÁNGELA CERVANTES

martxoak 1 marzo



KATIXA AGIRRE & MAITE LARBURU

otsailak 21 febrero



LOF LADIES ON FIGHT

martxoak 2 marzo



SILENCIO

martxoak 3 marzo



50 AÑOS SIN EMMA CHACÓN

martxoak 7 marzo



AMA

martxoak 5-6 marzo



ALDERRAY

martxoak 9-10 marzo

**MIRA HADI EULALIA ABAITUA
ANDRE-BEGIETAN**

●
martxoak 15 marzo



CIGARRERAS

●
martxoak 17 marzo



LABOA. LEKEITOTIK HEGAN

●
martxoak 16 marzo



LUIS MARIANO

●
martxoak 20 marzo





ESTI ETA MIKEL MARKEZ

martxoak 21 marzo

24

LA RITIRATA & PIERRE HANTAÏ

martxoak 24 marzo

© Domi Alonso



+INFO: WWW.TEATROARRIAGA.EUS 25



WINONA & GRACE

martxoak 22-23 marzo

AUKERAN DANTZA KONPAINIA: MIGRATZAILEAK

martxoak 25 marzo





DECADENCIA

martxoak 26-27 marzo

LA CAZADORA DE MITOS

martxoak 30-31 marzo



+INFO: WWW.TEATROARRIAGA.EUS

27



MÚSICA DEGENERADA

martxoak 28 marzo





LUIS MARIANO

MALVIVIR

apirilak 1-3 abril



LADIES FOOTBALL CLUB

apirilak 8-9 abril



ALBERT PLA

apirilak 7 abril



JOLAS DEZAGUN MUSIKAREKIN – JUGUEMOS CON LA MÚSICA

apirilak 10 abril



ALFREDO RODRIGUEZ TRIO

apirilak 19 abril



32

HUNGRIA HOLLYWOOD

apirilak 25 abril



+INFO: WWW.TEATROARRIAGA.EUS

33

EL GOLEM

apirilak 22-24 abril



ERWARTUNG (LA ESPERA)

apirilak 29-30 abril





AY, BABILONIO QUE MAREA

SÓLO CRÍOS-CRÍOS SOLOS

maiatzak 4 mayo



36

JAKUB JÓZEF ORLIŃSKI

maiatzak 6 mayo



+INFO: WWW.TEATROARRIAGA.EUS 37

PUÑOS DE HARINA

maiatzak 5 mayo



EN TIERRA EXTRAÑA

maiatzak 7-8 mayo





UNA NOCHE CON LOS CLÁSICOS

maiatzak 22 mayo



URKO HERRIKOI

maiatzak 26 mayo



HISTORIA DE UN JABALÍ O ALGO DE RICARDO

maiatzak 25 mayo



OCEANÍA

maiatzak 27-28 mayo





QUIQUE GONZÁLEZ

maiatzak 29 mayo



CANCIÓN PARA VOLVER A CASA

ekainak 5 junio



AKRAM KHAN COMPANY: JUNGLE BOOK REIMAGINED

ekainak 3-4 junio



GARI & MALDANBERA

ekainak 7 junio



MUERTE DE UN VIAJANTE

ekainak 8-11 junio



TIEMPOS DE CABARET Y CAMBALACHE CON GURUTZE BEITIA

ekainak 21-22 junio



ENE KANTAK: LILURAGARRIA

ekainak 12 junio



AY, BABILONIO QUE MAREA

ekainak 25 junio





LA JAULA DE LAS LOCAS

abuztuak 18 - irailak 11
18 agosto - 11 septiembre



LAS BINGUERAS DE EURÍPIDES

irailak 22 septiembre

48

+INFO: WWW.TEATROARRIAGA.EUS 49



MILES GLORIOSUS

irailak 14-17 septiembre



RETORNO AL HOGAR

irailak 23-24 septiembre



HAZIA MUSIKALA

urriak 1 octubre



SEXPIERTOS / SEXBERDINAK

urriak 3-4 octubre



SAGASTITARRAK

urriak 2 octubre



CREACIÓN

urriak 6 octubre



LA INFAMIA

urriak 7-8 octubre

52



OPERETA – UNA NOCHE EN VIENA

urriak 16 octubre

+INFO: WWW.TEATROARRIAGA.EUS

53



MOTO – MEMBRA JESU NOSTRI

urriak 14 octubre



OLATU ARTEKO TXALUPA ARRAROA

urriak 17 octubre



FACES

urriak 19-20 octubre

54



MARÍA PAGÉS COMPAÑÍA: DE SHEHERAZADE

urriak 29-30 octubre

+INFO: WWW.TEATROARRIAGA.EUS 55



LOVE & MONEY

urriak 26 octubre







LEAR

azaroak 4-6 noviembre

UNA NOCHE SIN LUNA

azaroak 12-13 noviembre



© marcosGpunto

58

+INFO: WWW.TEATROARRIAGA.EUS 59



SOUVENIR, KOMERIA ESTRALURTARRA

azaroak 10 noviembre



HESIA URRATURIK – XABIER LETE IN MEMORIAM

azaroak 14 noviembre

ZARRA

azaroak 17 noviembre



TODAS LAS HIJAS

azaroak 24-26 noviembre



HONDAMENDIA

azaroak 20-21 noviembre



GAZTEDI DANTZARI TALDEA

azaroak 27 noviembre





**KURT ROSENWINKEL & JEAN-PAUL
BRODBECK: THE CHOPIN PROJECT**

azaroak 29 novembre



JORGE DREXLER

abenduak 4 diciembre



LOS FARSANTES

abenduak 1-3 diciembre



SOWETO GOSPEL CHOIR

abenduak 6 diciembre



MOOR KRAD

abenduak 9 diciembre

ÓLAFUR ARNALDS

abenduak 12 diciembre



KORRONTZI BENEFIC

abenduak 11 diciembre



SER O NO SER

abenduak 15-18 diciembre



**AMAZING GRACE 50TH. A GOSPEL
CELEBRATION TO ARETHA FRANKLIN**

abenduak 19 diciembre



THE MESSIAH

abenduak 22 diciembre



THERE IS NO ROSE

abenduak 20 diciembre



EUSKELELEA

abenduak 26 diciembre



TRIO MANZANARES

abenduak 27 diciembre



MAG LARI LIVE

abenduak 29-30 diciembre



AINHOA ARTETA

abenduak 28 diciembre



ABAO TXIKI ARRIAGAN



BOST AXOLA BEMOLA



GUILLERMO TELL

urtarrilak 3-5 enero



BOST AXOLA BEMOLA

martxoak 12,13 marzo



ALLEGRO VIVACE

maiatzak 14,15 mayo



HISTORIA DE UNA SEMILLA

urriak 22-24 octubre

ZINEBI 64

Bilboko
Dokumentalen
eta Film Laburren
Nazioarteko
Jaialdia

International
Festival of
Documentary
and Short
Film of Bilbao

Festival
Internacional de
Cine Documental
y Cortometraje
de Bilbao



Aza. 11 – 18 Nov. 2022

Bilbao

Sponsors / Babesleak / Patrocinadores



Collaborators / Laguntzaileak / Colaboradores



ZINEBI 64

Bilboko Dokumentalen eta Film laburren Nazioarteko Jaialdia

ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film laburren Nazioarteko Jaialdiaren 64. edizioa azaroaren 11tik 18ra bitartean egin zen, eta bost kontinenteetako 148 film bildu zituen. Urtero bezala, Arriaga Antzokiko inaugurazio-ekitaldiarekin abiatu zen ofizialki. María Goiricelayak eta Ane Pikazak osatutako La Dramática Errante kolektiboak zuzendu zuen inaugurazio-ekitaldi hori, eta baita ere amaierakoa. Bi ekitaldietan parte hartu zuten Horman Poster kolektiboak, Ismael Iglesias artista plastikoak eta Kepa Errasti aktoreak, Merina Gris elektro-pop taldearen (inaugurazio-galan) eta GHAU (amaierako ekitaldian) taldearen zuzeneko musika lagun zutela.

Inaugurazio-ekitaldian ZINEBIren Ohorezko bi Mikeldi sari banatu ziren Arriaga Antzokiko oholdza gainean: bata Agnieszka Holland zinemagile poloniararentzat izan zen, askatasun indibidualekiko begirada konprometitua izateagatik bere ibilbide borrokalaria eta zintzoan; eta bestea, hil ondoko saria (familiarren lagun batek jaso zuen), Iñigo Salaberria zinemagile eta bideo-artista gipuzkoararentzat, bideo-artearen aitzindarietako bat izateagatik Euskadin eta ZINEBIko azken urteotako programazioaren ohiko izenetako bat izateagatik.

Bestalde, autore-zinema garaikidearen uka ezinezko erreferente den Albert Serra zuzendari katalanak Ohorezko Mikeldi saria jaso zuen amaiera-ekitaldian Bilboko alkate Juan Maria Aburtoren eskutik.

Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao

La 64ª edición de ZINEBI – Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao, que reunió 148 películas de los cinco continentes, se celebró entre los días 11 y 18 de noviembre. Como cada año, arrancó oficialmente con el acto de inauguración en el Teatro Arriaga, dirigido –como el de clausura– por el colectivo La Dramática Errante, integrado por María Goiricelaya y Ane Pikaza. El colectivo Horman Poster, el artista plástico Ismael Iglesias y el actor Kepa Errasti, entre otros, participaron en ambas ceremonias, que contaron con la música en directo del grupo de electro-pop Merina Gris –en la gala de inauguración– y de GHAU –en la clausura.

En el acto de inauguración, recibieron el Mikeldi de Honor de ZINEBI (premio honorífico del Festival) en el escenario del Arriaga la cineasta polaca Agnieszka Holland, por mantener una mirada comprometida con las libertades individuales a lo largo de una trayectoria combativa e íntegra; y, a título póstumo (el premio lo recogió un amigo de la familia), el cineasta y videoartista guipuzcoano Iñigo Salaberria, por ser uno de los pioneros del videoarte en Euskadi y, además, habitual de la programación de ZINEBI estos últimos años.

Por su parte, el director catalán Albert Serra, uno de los referentes incuestionables del cine contemporáneo de autor, recogió de manos del alcalde de Bilbao, Juan Maria Aburto, el Mikeldi de Honor en el acto de clausura.

Film Laburren Nazioarteko Lehiaketako Nazioarteko Epaimahaiak ZINEBI Sari Nagusia eman zion *Todas mis cicatrices se desvanecen en el viento* animaziozko film kolonbiarrari (Angélica Restrepo eta Carlos Velandia, 2022); Euskal Zinemaren Sari Nagusia *Divlje cvijeće* filmari (Karla Crnčević, 2022); Espainiako Zinemaren Sari Nagusia *Olores* filmari (Alba Esquinas, 2022); Fikziozko Film Labur Onenaren Mikeldi Saria *Backflip* koprodukzio frantziar-alemanari (Nikita Diakur, 2022); Film Labur Dokumental Onenaren Mikeldi Saria *Lopte* koprodukzio serbiar-esloveniarrari (Gorana Jovanović, 2022) eta Animaziozko Film Labur Onenaren Mikeldi Saria *Cadê Heleny?* produkzio hispano-brasildarrari (Esther Vital García, 2022).

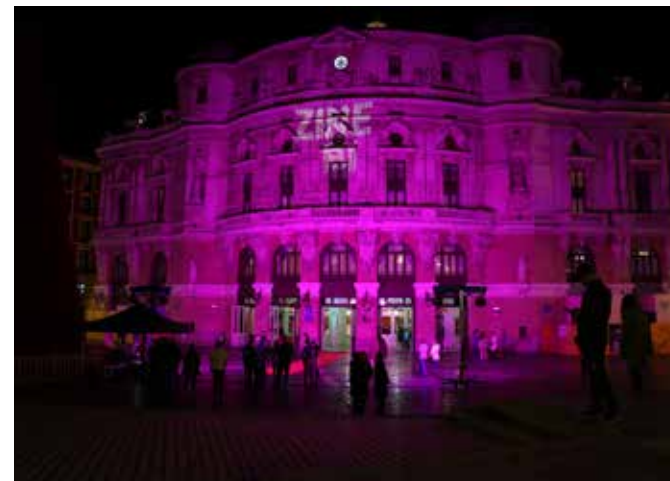
Film laburren lehiaketarekin batera, eta Sekzio Ofizialaren barruan, opera prima film luzeen nazioarteko ZIFF – ZINEBI First Film lehiaketaren zazpigarren edizioa aurkeztu zen. Aurten, hamalau estaturen artean ekoiztutako bederatzi film bildu dira. Sari Nagusia Theo Montoya erretratatzailer kolonbiarraren *Anhell69* (2022) koprodukzioarentzat izan zen.

ZINEBI da FIAPFek (Film Ekoizleen Elkarte Nazioarteko Federazioa) 1974tik film laburren eta dokumentalen kategorian aitortzen duen Estatuko A Klaseko nazioarteko jaialdi bakarra. Gainera, ZINEBI akreditaturik dago beste hainbat sariketatik kalifikatzaile izateko: Hollywoodeko akademiaren akreditazioa Oscar sarietarako; Britainia Handiko akademiarena BAFTA sarietarako; Espainiako akademiarena Goya sarietarako; eta Europako Zinema Akademiarena (EFA) Europako film labur onenaren sarirako.

El Jurado Internacional del Concurso Internacional de Cortometraje destacó con el Gran Premio ZINEBI a la película de animación colombiana *Todas mis cicatrices se desvanecen en el viento* (Angélica Restrepo y Carlos Velandia, 2022); concedió el Gran Premio del Cine Vasco a *Divlje cvijeće* (Karla Crnčević, 2022); el Gran Premio del Cine Español a *Olores* (Alba Esquinas, 2022); el Mikeldi al mejor cortometraje de ficción para la coproducción franco-alemana *Backflip* (Nikita Diakur, 2022); el Mikeldi al mejor cortometraje documental para la coproducción serbo-eslovena *Lopte* (Gorana Jovanović, 2022); y el Mikeldi al mejor cortometraje de animación para la producción hispano-brasileña *Cadê Heleny?* (Esther Vital García, 2022).

Paralelamente a la competencia de cortometrajes, y dentro de la Sección Oficial, se presentó la séptima edición de ZIFF – ZINEBI First Film, el concurso internacional dedicado a largometrajes opera prima. Este año se presentaron nueve películas en cuya producción participaron catorce estados. El Gran Premio fue para la coproducción *Anhell69* (2022), del realizador colombiano Theo Montoya.

ZINEBI es el único festival internacional de Clase A del Estado que la FIAPF (Federación Internacional de Asociaciones de Productores de Films) reconoce desde 1974 en la categoría de cortometraje y documental. Además, ZINEBI está acreditado por la Academia de Hollywood como calificador de los premios Oscar; por la academia británica para los premios BAFTA; por la academia española para los premios Goya; y por la Academia del Cine Europeo (EFA) para el galardón al mejor cortometraje europeo del año.





ZIFF ZINEBI First Film
Saria / Award / Premio

Anhell69
Theo Montoya
Colombia - Romania - France - Germany, 2022 • 72' • DOC

ZINEBI64
Zinebi First Film
Grand Award
Bilbao 2022



Sail Ofiziala | Official Selection | Sección Oficial
ZIFF - ZINEBI First Film Nazioarteko Lehiaketa | ZINEBI First Film International Competition | Concurso Internacional ZIFF - ZINEBI First Film

ZIFF ZINEBI First Film
Saria / Award / Premio

ZINEBI64
Zinebi First Film
Grand Award
Bilbao 2022



Theo Montoya

ZINEBI Grand Award
Saria / Award / Premio

Todas mis cicatrices se desvanecen en el viento
Angélica Restrepo, Carlos Velandia
Colombia, 2022 • 14' • ANI

ZINEBI64
Grand Award
2022



Sail Ofiziala | Official Selection | Sección Oficial
Film Laburren Nazioarteko Lehiaketa | Short Film International Competition | Concurso Internacional de Cortometraje

ZINEBI Grand Award
Saria / Award / Premio

ZINEBI64
Grand Award
2022



**Angélica Restrepo,
Carlos Velandia**



ZINEBIko Sari Nagusia
Gran Premio ZINEBI

Todas mis cicatrices se desvanecen en el viento
(All My Scars Vanish in the Wind)

Angélica Restrepo, Carlos Velandia | Colombia, 2022 | 14' | ANI



Euskal Zinemaren Sari Nagusia
Gran Premio del Cine Vasco

Wild Flowers (Divlje Cvijeće)

Karla Crnčević | Basque Country - Croatia, 2022 | 11' | DOC



Espainiako Zinemaren Sari Nagusia
Gran Premio del Cine Español

Olores (Smells)

Alba Esquinas | Spain, 2022 | 10' | DOC



Film Labur Dokumental Onenaren Mikeldia
Mikeldi al Mejor Cortometraje Documental

Balls (Lopte)

Gorana Jovanović | Serbia - Slovenia, 2022 | 22' | DOC



Animaziozko Film Labur Onenaren Mikeldia
Mikeldi al Mejor Cortometraje de Animación

Searching Heleny (Cadê Heleny?)

Esther Vital García | Spain - Brazil, 2022 | 29' | DOC/ANI



Fikziozko Film Labur Onenaren Mikeldia
Mikeldi al Mejor Cortometraje de Ficción

Backflip

Nikita Diakur | Germany - France, 2022 | 12' | DOC/FIC



European Film Awards 2023ko Hautagai Film Laburra
Cortometraje Candidato a los European Film Awards 2023

Zoon

Jonatan Schwenk | Germany, 2022 | 4' | ANI



Cineclub FAS Saria
Premio Cineclub FAS

Espera y sedimento (Hold On & Sediment)

Tana Garrido Ruiz | Basque Country, 2022 | 13' | DOC

A group of dancers in a dynamic pose on a stage. They are wearing orange tank tops and brown pants. The background is a large, dark, abstract sculpture resembling a jungle scene. The lighting is dramatic, with strong highlights and shadows.

KOLABORAZIOAK COLABORACIONES

AKRAM KHAN'S JUNGLE BOOK REIMAGINED

GuggenheimBILBAO

BILBOKO ARTE
EDER MUSEOA
MUSEO DE BELLAS
ARTES DE BILBAO

MUSEO GUGGENHEIM
GUGGENHEIM MUSEOA

MUSEO DE BELLAS ARTES
ARTE EDERREN MUSEOA

Arriaga Antzokiak eragile aktiboa eta protagonista izan nahi du kulturaren difusioan, Bilbon, eta horretarako lankidetzak akordio egonkor bat du hiriko museo erakunde nagusiekin: Guggenheim museoa eta Arte Ederren museoa. Bi kultura zentro horiekin konpromiso bat dugu elkarrekiko bazkideei deskontu garrantzitsuak eskaintzeko sarreretan, baita jardueren sustapenean eta promozioan ere.

El Teatro Arriaga guiado por la pretensión de ser un agente activo y protagonista de la difusión cultural en Bilbao mantiene a un acuerdo estable de colaboración con las instituciones museísticas más destacadas de la villa: el Museo Guggenheim y el museo de Bellas Artes. Con ambos centros culturales hay un compromiso mutuo de ofrecer importantes descuentos en los precios de las entradas a los/as socios/as recíprocos/as, así como en la promoción y difusión.

ABAO | BILBAO
OPERA

ABAO
OLBE

OLBE Operako Lagunen Bilboko Elkartek eta Arriaga Antzokiak lankidetzak hitzarmen bat sinatu zuten 2006an etorkizuneko opera-zaleei, hots, haurrei zuzendutako operak eskaintzeko Arriaga Antzokian. Proiektu horri Abao Txiki Arriaga Antzokian deitu zitzaion. 2022an zehar publikoaren artean arrakasta handia lortu duten produkzio berriak eskaini zaizkie haur eta helduei.

La Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera ABAO y el Teatro Arriaga firmaron en el año 2006 un convenio de colaboración para ofrecer en nuestro escenario la representación de títulos de ópera pensados para los niños y niñas que un día formarán, como esperamos, la nueva afición operística. El proyecto recibió el nombre de Abao Txiki en el Arriaga. A lo largo de 2022 ha seguido deleitando a niños y adultos con nuevas producciones y gran éxito de público.



FACES

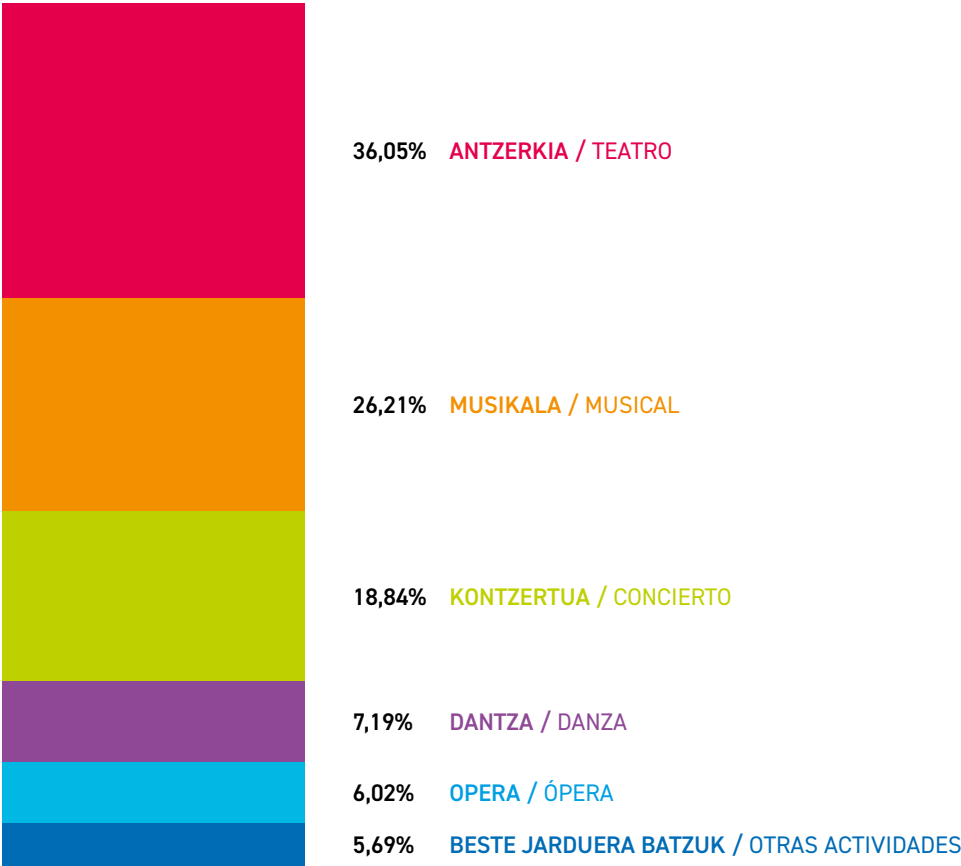


**BERTARATUEN ETA OKUPAZIOAREN
ESTATISTIKAK
ESTADÍSTICAS DE
ASISTENCIA Y OCUPACIÓN**

IKUS-ENTZULE KOPURUA IKUSKIZUEN ARABERA (2022)
NÚMERO DE ESPECTADORES/AS POR ESPECTÁCULOS (2022)

Guillermo Tell	2.131	Quique González	550
Kantu bat gara	597	Akram Khan Company	891
Manolita Chen	751	Canción para volver a casa	210
Semea pixka bat motelago dabil soilik-		Gari & Maldanbera	391
Mi hijo sólo camina un poco más lento	677	Klasikoen XV irakurketa	1.500
Olatz Prat - Joxan Goikoetxea - Iosune Marín -		Muerte de un viajante	2.043
Txema Garcés	20	Ene kantak: Liluragarria	1.878
Contado por ellas	328	Tiempos de cabaret y cambalache	373
Les 7 doigts: Passagers	1.542	Ay, Babilonio que marea	864
Alma y Gustav Mahler	58	La jaula de las locas	27.329
Tarara - La tarara	1.006	Miles gloriosus	2.378
Erresuma/Kingdom/Reino	3.278	Las bingueras de Eurípides	504
Katixa Agirre & Maite Larburu	88	Retorno al hogar	1.405
Zinegoak 2022	628	Hazia musikala	609
Pepe Rivero & Ángela Cervantes	65	Sagastitarrak	201
LOF Ladies on fight	157	Sexberdinak / Sexpiertos	205
Silencio	1.104	CreAcción	416
Musika Música nº 1	1.096	La infamia	692
Ama	700	Moto - Membra Jesu Nostri	577
50 años sin Emma Chacón	77	Opereta, una noche en Viena	345
Alderray	286	Olatu arteko txalupa arraroa	120
Bost axola bemola	1.123	Faces	253
Mira hadi	372	Historia de una semilla	1.829
Laboa. Lekeitiotik hegan	355	Love & Money	131
Cigarreras	662	María Pagés Compañía: De Sheherazade	1.538
Luis Mariano	749	Lear	1.308
Esti eta Mikel Markez	53	Souvenir, komeria estralurtarra	211
Winona & Grace	533	Zinebi 64	1.330
La Ritirata & Pierre Hantaï	401	Una noche sin luna	2.237
Aukeran Dantza Konpainia: Migratzaileak	339	Hesia Urraturik - Xabier Lete in Memoriam	119
Decadencia	827	Zarra	686
Música degenerada	68	Hondamendia	1.026
La cazadora de mitos	665	Todas las hijas	1.922
Malvivir	1.266	Gaztedi Dantzari Taldea	855
Albert Pla	578	Dolores Redondo - Esperando al diluvio	826
Ladies Football Club	570	Kurt Rosenwinkel & Jean-Paul Brodbeck	265
Bilboko Musika Banda	651	Los farsantes	2.771
Alfredo Rodríguez Trio	357	Jorge Drexler	1.116
El golem	802	Soweto Gospel Choir	1.120
Hungria Hollywood	71	Moor Krad	415
Erwartung	281	Korrontzi benefic	705
Sólo críos - críos solos	226	Ólafur Arnalds	760
Puños de harina	134	Ser o no ser	2.840
Jakub Józef Orliński	572	Bilbainadas 2022	1.012
En tierra extraña	964	Amazing Grace 50th	972
MDVDanza: Arquitectos del aire	334	There is no rose	225
Allegro vivace	1.052	The Messiah	1.052
Tobias Meinhart	207	Euskelelea	459
Iceland Dance Company	493	Trio Manzanares	269
Una noche con los clásicos	249	Ainhoa Arteta	851
Historia de un jabalí o algo de Ricardo	169	Mag Lari Live	1.743
Urko herriko	373	Visitas guiadas	1.786
Oceanía	404		

IKUSLEEN PORTZENTAJEA GENEROEN ARABERA (2022)
PORCENTAJE DE ESPECTADORES/AS POR GÉNERO (2022)



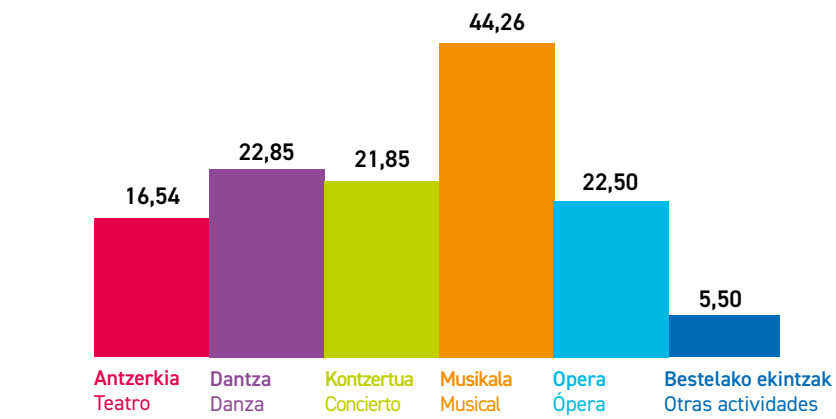
IKUSENTZULEEN BATEZBESTEKOA SAIOEN ARABERA (2022)
PROMEDIO DE ESPECTADORES/AS POR FUNCIÓN (2022)

Guillermo Tell	426	Quique González	550
Kantu bat gara	597	Akram Khan Company	446
Manolita Chen	250	Canción para volver a casa	210
Semea pixka bat motelago dabil soilik- Mi hijo sólo camina un poco más lento	226	Gari & Maldanbera	391
Olatz Prat - Joxan Goikoetxea -		Klasikoen XV irakurketa	1.500
Iosune Marín - Txema Garcés	20	Muerte de un viajante	511
Contado por ellas	328	Ene kantak: Liluragarria	939
Les 7 doigts: Passagers	514	Tiempos de cabaret y cambalache	187
Alma y Gustav Mahler	58	Ay, Babilonio que marea	864
Tarara - La tarara	335	La jaula de las locas	911
Erresuma/Kingdom/Reino	298	Miles gloriosus	595
Katixa Agirre & Maite Larburu	88	Las bingueras de Eurípides	504
Zinegoak 2022	628	Retorno al hogar	703
Pepe Rivero & Ángela Cervantes	65	Hazia musikala	609
LOF Ladies on fight	157	Sagastitarrak	201
Silencio	1.104	Sexberdinak / Sexpiertos	103
Musika Música nº 1	1.096	CreAcción	416
Ama	350	La infamia	346
50 años sin Emma Chacón	77	Moto - Membra Jesu Nostri	577
Alderray	143	Opereta, una noche en Viena	345
Bost axola bemola	374	Olatu arteko txalupa arraroa	120
Mira hadi	372	Faces	127
Laboa. Lekeitiotik hegan	355	Historia de una semilla	457
Cigarreras	662	Love & Money	131
Luis Mariano	749	María Pagés Compañía: De Sheherazade	769
Esti eta Mikel Markez	53	Lear	436
Winona & Grace	267	Souvenir, komeria estralurtarra	211
La Ritirata & Pierre Hantaï	401	Zinebi 64	443
Aukeran Dantza Konpainia: Migratzaileak	339	Una noche sin luna	1.119
Decadencia	414	Hesia Urraturik - Xabier Lete in Memoriam	119
Música degenerada	68	Zarra	686
La cazadora de mitos	333	Hondamendia	513
Malvivir	422	Todas las hijas	641
Albert Pla	578	Gaztedi Dantzari Taldea	855
Ladies Football Club	285	Dolores Redondo - Esperando al diluvio	826
Bilboko Musika Banda	651	Kurt Rosenwinkel & Jean-Paul Brodbeck	265
Alfredo Rodríguez Trio	357	Los farsantes	924
El golem	267	Jorge Drexler	1.116
Hungria Hollywood	71	Soweto Gospel Choir	1.120
Erwartung	141	Moor Krad	415
Sólo críos - críos solos	226	Korrontzi benefíc	705
Puños de harina	134	Ólafur Arnalds	760
Jakub Józef Orliński	572	Ser o no ser	710
En tierra extraña	482	Bilbainadas 2022	1.012
MDVDanza: Arquitectos del aire	334	Amazing Grace 50th	972
Allegro vivace	351	There is no rose	225
Tobias Meinhart	207	The Messiah	1.052
Iceland Dance Company	247	Euskelelea	459
Una noche con los clásicos	249	Trio Manzanares	269
Historia de un jabalí o algo de Ricardo	169	Ainhua Arteta	851
Urko herrikoi	373	Mag Lari Live	872
Oceanía	202	Visitas guiadas	17

ARETOAREN OKUPAZIOA / % - IKUSKIZUNEN ARABERA (2022)
OCUPACIÓN DE LA SALA / % - POR ESPECTÁCULO (2022)

Guillermo Tell	71,03%	Quique González	49,37%
Kantu bat gara	99,50%	Akram Khan Company	39,92%
Manolita Chen	41,72%	Canción para volver a casa	70,00%
Semea pixka bat motelago dabil soilik- Mi hijo sólo camina un poco más lento	37,61%	Gari & Maldanbera	35,10%
Olatz Prat - Joxan Goikoetxea -		Klasikoen XV irakurketa	100,00%
Iosune Marín - Txema Garcés	33,33%	Muerte de un viajante	45,77%
Contado por ellas	85,86%	Ene kantak: Liluragarria	98,63%
Les 7 doigts: Passagers	85,67%	Tiempos de cabaret y cambalache	76,43%
Alma y Gustav Mahler	72,50%	Ay, Babilonio que marea	77,98%
Tarara - La tarara	55,89%	La jaula de las locas	81,41%
Erresuma/Kingdom/Reino	30,60%	Miles gloriosus	53,18%
Katixa Agirre & Maite Larburu	88,00%	Las bingueras de Eurípides	87,96%
Zinegoak 2022	85,79%	Retorno al hogar	62,78%
Pepe Rivero & Ángela Cervantes	14,19%	Hazia musikala	55,97%
LOF Ladies on fight	52,33%	Sagastitarrak	67,00%
Silencio	98,75%	Sexberdinak / Sexpiertos	91,52%
Musika Música nº 1	99,90%	CreAcción	37,28%
Ama	31,42%	La infamia	31,03%
50 años sin Emma Chacón	77,00%	Moto - Membra Jesu Nostri	57,02%
Alderray	49,31%	Opereta, una noche en Viena	30,29%
Bost axola bemola	45,32%	Olatu arteko txalupa arraroa	100,00%
Mira hadi	81,22%	Faces	42,17%
Laboa. Lekeitiotik hegan	77,51%	Historia de una semilla	41,05%
Cigarreras	59,21%	Love & Money	43,67%
Luis Mariano	66,82%	María Pagés Compañía: De Sheherazade	68,85%
Esti eta Mikel Markez	53,00%	Lear	39,07%
Winona & Grace	88,83%	Souvenir, komeria estralurtarra	70,33%
La Ritirata & Pierre Hantaï	35,24%	Zinebi 64	71,28%
Aukeran Dantza Konpainia: Migratzaileak	59,68%	Una noche sin luna	100,00%
Decadencia	37,09%	Hesia Urraturik - Xabier Lete in Memoriam	99,17%
Música degenerada	68,00%	Zarra	88,63%
La cazadora de mitos	30,28%	Hondamendia	94,13%
Malvivir	37,81%	Todas las hijas	57,41%
Albert Pla	51,79%	Gaztedi Dantzari Taldea	80,21%
Ladies Football Club	25,58%	Dolores Redondo - Esperando al diluvio	100,00%
Bilboko Musika Banda	85,43%	Kurt Rosenwinkel & Jean-Paul Brodbeck	57,86%
Alfredo Rodríguez Trio	77,95%	Los farsantes	82,62%
El golem	24,00%	Jorge Drexler	100,00%
Hungria Hollywood	71,00%	Soweto Gospel Choir	100,00%
Erwartung	65,05%	Moor Krad	93,05%
Sólo críos - críos solos	75,33%	Korrontzi benefíc	63,06%
Puños de harina	44,67%	Ólafur Arnalds	68,22%
Jakub Józef Orliński	50,04%	Ser o no ser	63,85%
En tierra extraña	43,11%	Bilbainadas 2022	93,70%
MDVDanza: Arquitectos del aire	29,98%	Amazing Grace 50th	87,10%
Allegro vivace	39,40%	There is no rose	75,00%
Tobias Meinhart	45,20%	The Messiah	92,20%
Iceland Dance Company	22,13%	Euskelelea	67,20%
Una noche con los clásicos	22,27%	Trio Manzanares	58,73%
Historia de un jabalí o algo de Ricardo	56,33%	Ainhua Arteta	74,71%
Urko herrikoi	35,46%	Mag Lari Live	78,23%
Oceanía	18,13%	Visitas guiadas	58,11%

BILDUTAKO DIRUA IKUSLE ETA GENEROAREN ARABERA (2022) EUROTAN
RECAUDACIÓN POR ESPECTADOR/A Y GÉNERO (2022) EN EUROS

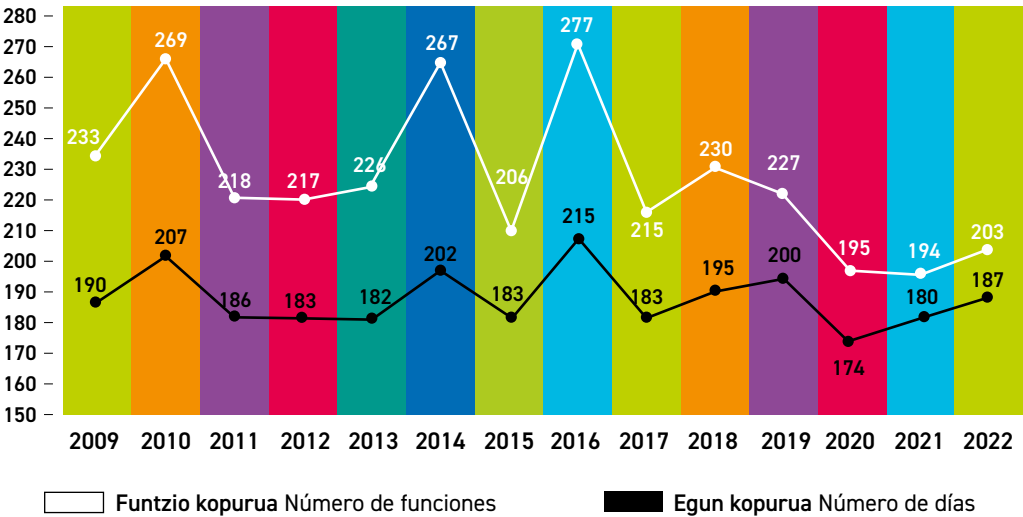


BATEZBESTEKO PREZIOAK ESERLEKUEN ARABERA (2022) EUROTAN
PRECIOS PROMEDIO POR LOCALIDAD (2022) EN EUROS

	BESAULKIA ETA PLATEA BUTACA Y PLATEA	PALKUA PALCO	ANFITEATROA ANFITEATRO	GOIALDEA PARAÍSO
Antzerkia Teatro	23.48	19.56	16.92	11.84
Opera Ópera				
Opera Abao txiki	16.25	16.25	16.25	16.25
Danza Danza	32.29	26.14	22.29	15.14
Kontzertua Concierto	33.47	28.74	24.58	17.74
Musikala Musical	44.50	40.50	26.00	18.50
Bestelako ekintzak Otras actividades	5,50	5,50	5,50	5,50
Orokorra General	27.36	23.31	19.90	14.44

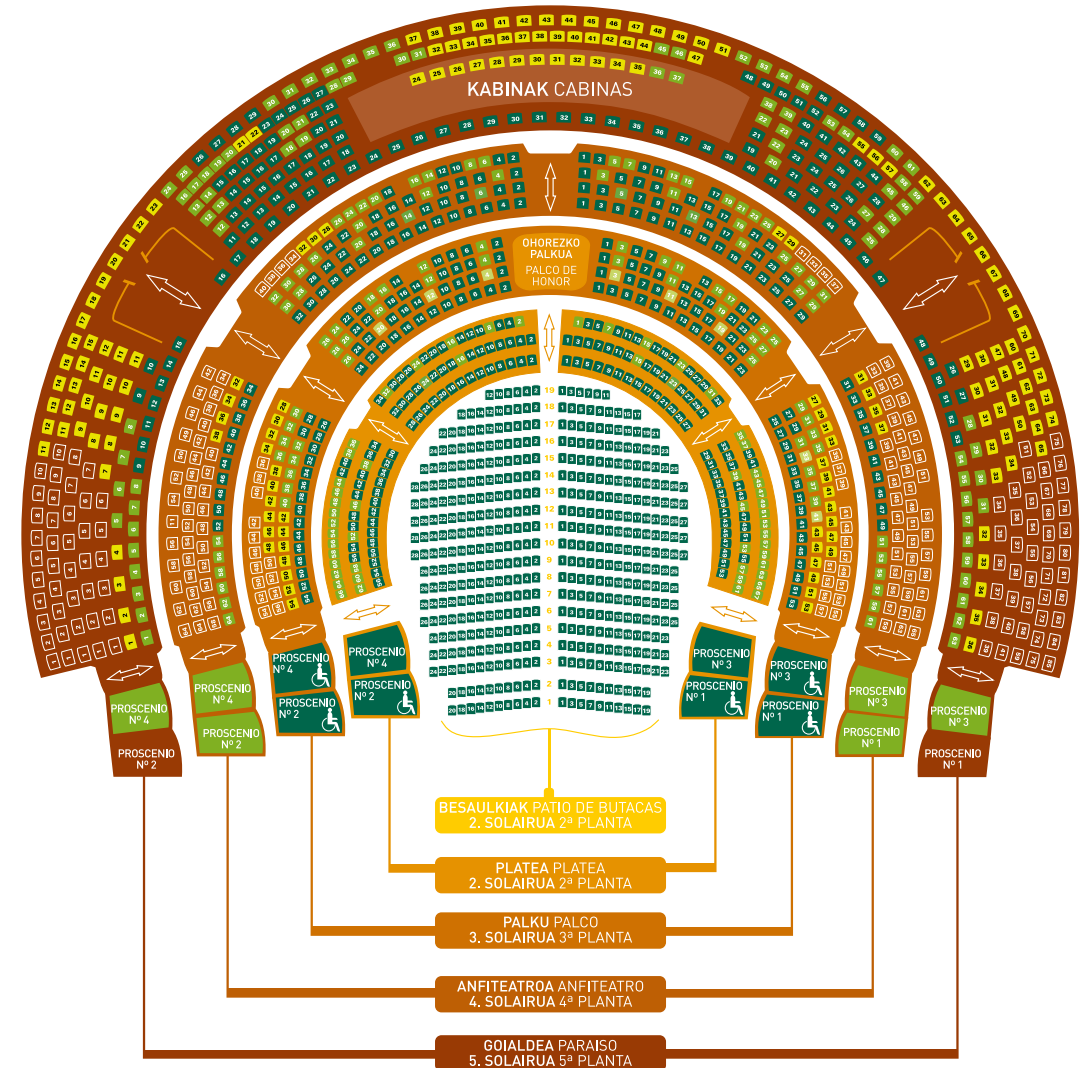
Oharra: Deskontuak aplikatzen ziren baino lehenagoko prezioak dira, esate baterako, ikuslearen egunetako edo taldeei egindako deskontuak...
Nota: Se trata de precios anteriores a la aplicación de descuentos, tales como días del espectador, descuentos a grupos...

EGUN KOPURUA - FUNTZIO KOPURUA. BILAKAERA (2009-2022)
NÚMERO DE DÍAS - NÚMERO DE FUNCIONES. EVOLUCIÓN (2009-2022)





ANTZOKIAREN PLANUA PLANO DEL TEATRO



IKUSPENIA VISIBILIDAD

Osoa	Normal
Lateral edo zutabeen aldean	Lateral o zona de columnas
Murriztua	Reducida
Itsua	Nula

**ARRIAGA ANTZOKIAREN
PRODUKZIOAK
PRODUCCIONES PROPIAS
DEL TEATRO ARRIAGA**



PRODUKZIOAK PRODUCCIONES

TARARA / LA TARARA

José Alvarado

2022ko urtarrilean estreinatua

Estrenada en enero de 2022

Koprodukzioa: Hika Teatro eta Arriaga Antzokia

Coproducción: Hika Teatro y Teatro Arriaga

ERRESUMA / KINGDOM / REINO

William Shakespeare / Calixto Bieito /

Bernardo Atxaga

2022ko otsailean estreinatua

Estrenada en febrero de 2022

Arriaga Antzokiaren produkzioa, hauekin

koprodukzioan: Madrilgo Teatro Español,

Gasteizko Principal Antzokia, Donostiako Victoria

Eugenia Antzokia eta Getxoko Muxikebarri.

Producción del Teatro Arriaga en coproducción

con el Teatro Español, de Madrid; Teatro

Principal, de Vitoria-Gasteiz; Teatro Victoria

Eugenia, de Donostia-San Sebastián y

Muxikebarri, de Getxo.

LUIS MARIANO

2022ko martxoan estreinatutako kontzertua

Concierto estrenado en marzo de 2022

Arriaga Antzokiaren produkzioa

Producción del Teatro Arriaga

LA CAZADORA DE MITOS

Naiel Ibarrola, Martín Ibarrola

2022ko martxoan estreinatua

Estrenado en marzo de 2022

Koprodukzioa lantaldearen eta Arriaga

Antzokiaren artean

Coproducción entre el equipo de la obra y el

Teatro Arriaga

AY, BABILONIO QUE MAREA

2022ko ekainean estreinatutako kontzertua

Concierto estrenado en junio de 2022

Arriaga Antzokiaren produkzioa

Producción del Teatro Arriaga

MOTO - MEMBRA JESU NOSTRI

Dieterich Buxtehude / Eneko Sagardoy

2022ko urrian estreinatua

Estrenada en octubre de 2022

Arriaga Antzokiaren produkzioa

Producción del Teatro Arriaga



TARARA/LA TARARA

HARREMANAK CONTACTO

ARRIAGA ANTZOKIA
TEATRO ARRIAGA
Plaza del Arriaga, 1
48005 BILBAO

ARGIBIDE BULEGOA
OFICINA DE INFORMACIÓN
94 479 20 36
informacion@teatroarriaga.eus

TELEFONOGUNEA
CENTRALITA
94 416 35 33

www.teatroarriaga.eus

Jarrai gaitzazu:
Síguenos en:



ZINEBI
94 424 55 07
www.zinebi.eus

ESKER ONAK AGRADECIMIENTOS

EL CORREO

Noticias de Bizkaia
Deia

 **Bizkaia**
foru aldundia
diputación foral



CADENA
SE2

mondragon
Lingua

FCC
Medio Ambiente

www.teatroarriaga.eus



TEATRO
ARRIAGA
ANTZOKIA